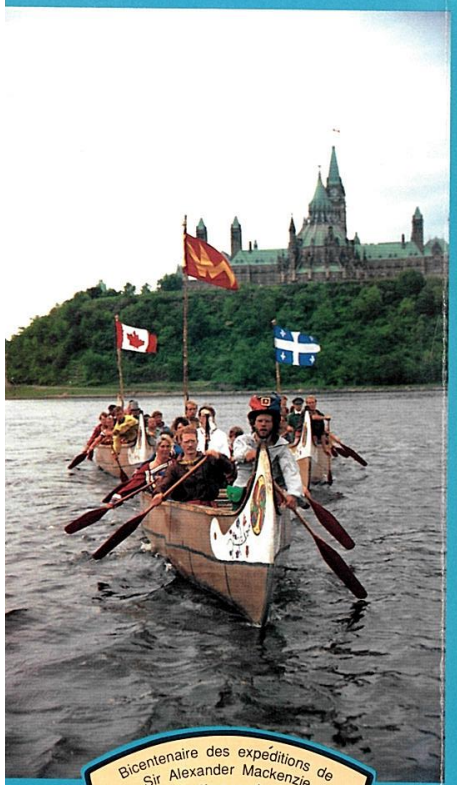


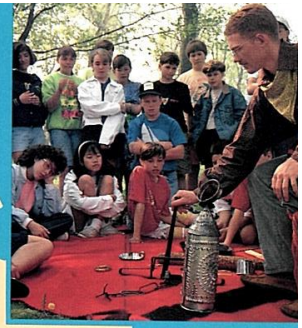
Bicentenaire des expéditions de Sir Alexander Mackenzie
"Le Canada d'un océan à l'autre"
1989-1993

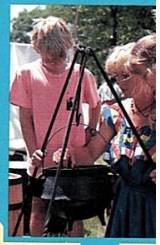
STAY IN SCHOOL
L'ÉCOLE AVANT TOUT

océan Arctique

riviere Mackenzie

Le Canada fait face à un problème sérieux : trop d'étudiants abandonnent leurs études. Le gouvernement du Canada, par l'entremise du ministre d'Etat à la Jeunesse, met en oeuvre un programme de cinq ans visant à réduire le taux de décrochage qui se situe actuellement à 30 p. cent. L'initiative national L'école avant tout appuie l'expédition <<Le Canada d'un océan à l'autre>>, un incroyable voyage entrepris par 36 étudiants universitaires, retraçant l'expédition de Mackenzie. En 1991, nos voyageurs parcourent 3 500 kilomètres en canot allant de Lachine, au Québec jusqu'à Winnipeg, au Manitoba. Au cours des escales dans les différentes collectivités, ils renseignent les jeunes Canadiens sur un épisode pittoresque de leur histoire et démystifient l'initiative L'école avant tout.





1989

1993

le fort Chipewyan

océan Pacifique

Bella Coola

1992

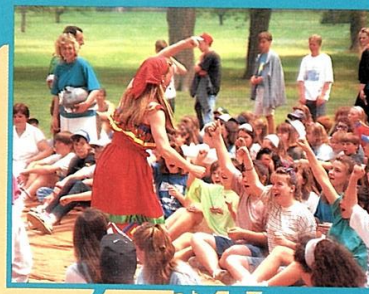
Winnipeg

1991

Il y a plus de 200 ans, Alexander Mackenzie se lançait dans une aventure qui allait devenir une mission de cinq ans afin de trouver un passage reliant l'océan Atlantique à l'océan Pacifique. Dans un premier temps, Mackenzie et son audacieuse équipé de voyageurs formée de Canadiens français ainsi que de guides et de chasseurs autochtones atteignaient l'océan Arctique. Eh oui, il s'étaient bel et bien perdus! Découragé mais ne s'avouant pas vaincu, Mackenzie a réalisé la nécessité de retourner aux études afin d'approfondir ses connaissances en astronomie, en cartographie ainsi qu'en navigation. Sa décision a porté fruit. En 1793, après de rudes journées de canotage et de portage à travers les Rocheuses, son équipage atteignait finalement l'océan Pacifique réalisant ainsi la traversée du Canada.

Nos voyageurs universitaires ont ceci en commun avec Mackenzie. Ils ont réalisé que le fait de poursuivre leurs études ouvre bien des portes. Dwayne Smith avoue que le fait de retourner aux études a été la meilleure décision de sa vie. <<Un an après avoir abandonné mes études, j'ai pris conscience de l'importance de parfaire mon éducation. Lorsque tu abandonnes tes études, tu perds une merveilleuse occasion de te connaître à fond ainsi que le monde qui t'entoure>>.

STAY IN SCHOOL
L'ÉCOLE AVANT TOUT



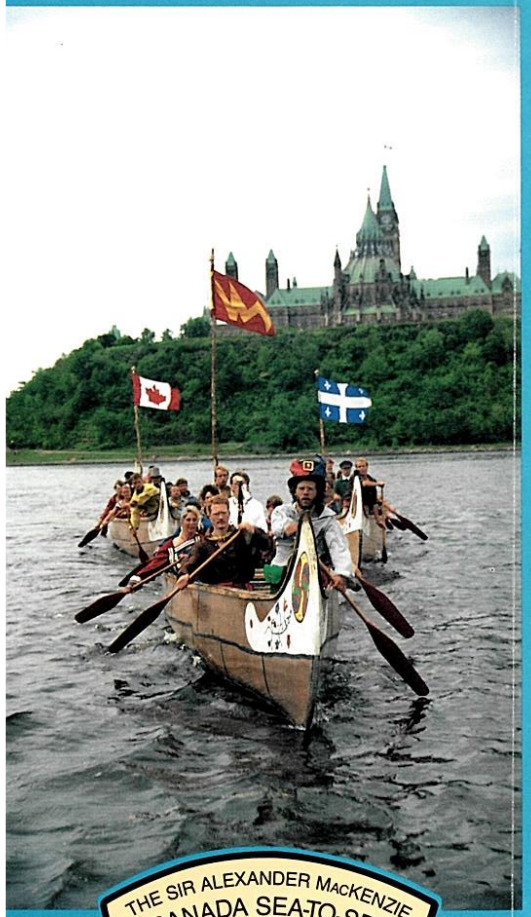
Lachine

océan Atlantique

Les membres de l'expédition <<Le Canada d'un océan à l'autre>> de 1991 viennent de partout au pays. Le chef du groupe est M. Jim Smithers enseignant en activités de plein air, parcs et tourisme à l'Université Lakehead. Ces Canadiens exceptionnels respectent ainsi l'héritage laissé par les premiers habitants de ce pays ainsi que par ceux dont l'esprit d'entreprise ne connaissait pas de frontière.

Government of Canada
Minister of State for Youth

Gouvernement du Canada
Ministre d'État à la Jeunesse



THE SIR ALEXANDER MACKENZIE "CANADA SEA-TO-SEA" BICENTENNIAL EXPEDITIONS 1989-1993

STAY IN SCHOOL
L'ÉCOLE AVANT TOUT

More than 200 years ago, Alexander Mackenzie began what was to become a five year mission to find a route from the Atlantic Ocean to the Pacific Ocean. On the first trip, Mackenzie and his hardy band of French Canadian voyageurs and Native guides and hunters, reached the Arctic Ocean. Yes, they got lost! Disappointed but not beaten, Mackenzie realized he needed to get back to the books and learn more about astronomy, cartography (map reading and map making) and navigation. His plan worked. In 1793, after a difficult canoe and hiking trip through the Rocky Mountains, his crew reached the Pacific Ocean and succeeded in crossing Canada from "Sea to Sea".

Arctic Ocean

Mackenzie River

1993

Bella Coola

Pacific Ocean

There's a serious
Canada: too man
dropping out of s
Government of C
Minister of State
implementing a f
plan to reduce the
rate. The nationa
initiative supports
to-Sea Expedition
journey by 36 un
retracing the rout
Canada's early e
the group is padd
canoes 3,500 kilo
Lachine, Quebec
Manitoba, teachi
their colourful his
ing the "Stay in S
communities alor

oblem in
students are
ool. The
ada, through the
r Youth, is
-year action
0% drop-out
Stay-in-School
he Canada Sea-
an incredible
ersity students
f one of
lorers. This year
g and carrying
etres from
Winnipeg,
Canadians about
ry and spread-
ool" message at
the way.

rt Chipewyan

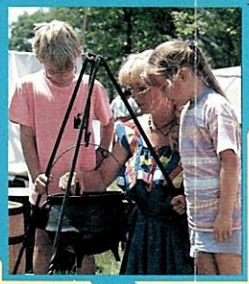
1992

Winnipeg

1991

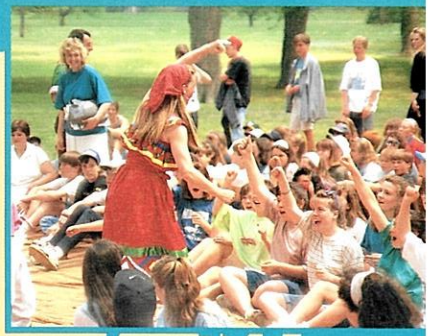
Lachine

Atlantic Ocean



The modern day student voyageurs have something in common with Alexander Mackenzie. They've discovered that furthering their education opens many doors. Voyageur Dwayne Smith says going back to school was the best decision of his life. "It wasn't until I'd been off a year that I realized how smart staying in school really was. When we drop out, we lose a precious chance to know ourselves and the world around us."

STAY IN SCHOOL
L'ÉCOLE AVANT TOUT



Members of the 1991 Canada "Sea-to-Sea" Expedition come from all parts of Canada. Expedition leader is Dr. Jim Smithers, a professor in Outdoor Recreation, Parks and Tourism at Lakehead University. These outstanding Canadians are building on the lasting legacy of Canada's original native inhabitants and the courageous entrepreneurs who envisioned this nation from sea to sea.

Government of Canada
Minister of State for Youth

Gouvernement du Canada
Ministre d'État à la Jeunesse